



SINGAPORE

新加坡诗散文选

蓉子 主编

鱼尾狮之歌

上海文艺出版社

魚尾獅之歌

新加坡诗歌散文选

蓉子 主编

SINGAPORE

图书在版编目 (CIP) 数据

鱼尾狮之歌：新加坡诗歌散文选/（新加坡）蓉子主编。

-上海：上海文艺出版社.2010.7

ISBN 978-7-5321-3933-0

I. ①鱼… II. ①蓉… III. ①诗歌-作品集-新加坡-现代

②散文-作品集-新加坡-现代 IV. ①I339.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 125052 号

责任编辑：徐如麒

封面设计：钱 祯

鱼尾狮之歌

——新加坡诗歌散文选

（新加坡）蓉子主编

上海文艺出版社出版、发行

地址：上海绍兴路 74 号

新华书店经销 上海文艺大一印刷有限公司印刷

开本 650×958 1/16 印张 17.25 插页 2 字数 188,000

2010 年 7 月第 1 版 2010 年 7 月第 1 次印刷

印数：1-5,100 册

ISBN 978-7-5321-3933-0/I · 3027 定价：28.00 元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T: 021-57780459

序 一

陳奕榮

蓉子是新加坡著名女作家,虽然长年旅居中国,对新加坡仍然怀着诚挚的眷恋深情。蓉子告诉我,她正在编一本新加坡诗文集,准备作为今年国庆的献礼。我吃了一惊!敢于在中国出版新加坡诗文集,简直是孔夫子门前卖文章。但从另一个角度看,她这股勇气和满怀热忱,值得肯定。因此,当她邀我为此书撰写序文时,我欣然答应了。

我一向较少涉猎文学,对书中诸作者亦不甚了解,但作品中的语言却是熟悉的。新加坡是个多元种族,多元文化的社会,官方语言就有四种:英语、华语、马来语以及淡米尔语。另外,老一辈的人惯用方言,如闽南话、潮州话、广东粤语、客家话、海南话等等。因此,每个人普遍都会说几种语言。这种丰富多采的语言环境,创造了新加坡独特的“城市交响曲”——这也是世博新加坡馆的主题。

本书作者群从41岁到93岁,横跨五十余年,有写岛国早年的乡村生活,有留学海外的足迹,有文化情感的抒发,有旅游见闻,有国外工作记录,等等。这些文章有两大特色,一是笔下对

本土的热爱,书写早期的新加坡生活风貌,艰苦走过的轨迹,看到新加坡在独立后的近半世纪中的进步。那是老一辈人缅怀的年代,也是新一代新加坡人的根。仔细认识过去,就能珍惜现在,勇于开展未来。二是作者们开阔的视野,新加坡国土不大,人们习惯在假期中到处旅游。古人说:读万卷书不如行万里路。旅途让人增长见识,在知己知彼中,培养谦虚的心态,加快学习的脚步。还有许多篇章,充满人文情怀,跳跃时代脉搏。新加坡人在工作上都很理性,到了文章里头,却是感情澎湃,尤其诗歌,有着热带地域的奔放特色。

我本人觉得:这不仅是一本文学著作,这也是一个新加坡的历史故事,更像一艘美丽的游船,承载着新加坡社会的共同记忆,航行在文化海洋,播放着动人的鱼尾狮之歌。

新加坡没有职业作家,人人都在自己的行业中拼搏;业余写作,确实不容易。书中文字或许不是华章美文,作者们以朴素的笔调,真诚的语言,记叙生活片段,保留自家文化,有其历史价值。

今年恰是新加坡与中国建交 20 周年,在往来日渐频密中,这本诗歌散文集的出版,可以作为民间的一项文化交流,促进彼此间更深层的了解,意义重大。

祝愿出版成功!

2010.6.12

(本文作者为新加坡驻华大使)

序 二

谢 克 陈荣照

今年是新加坡与中国建交 20 周年,也是新加坡独立 45 周岁。为促进新、中两国文化交流,旅居上海的作家蓉子女士,编了一本新加坡华文作家诗文集《鱼尾狮之歌》,拟于 8 月 9 日之前,推介给关心新加坡华文文学的中国朋友。以这种形式庆祝国庆,可说是别出心裁,富有意义。

几年前,中国的出版社也曾推出几种新加坡华文作家作品选集,但实际的编选工作却由本地文学团体负责。由于囿于门户,未能海纳百川,以致不属于该文学团体的作家被忽略,因而论者稍有微词。

蓉子女士编选这部诗文集,是一项大胆的尝试。她是一位自学成功的作家,虽然没有亮眼的学历,但她当过杂志编辑,而她衔华佩实的作品,更显示了她生命体验的丰富,人情的练达,写作技巧的纯熟与文笔的洗炼。她清楚表明:不分门派,只收自己欣赏的作品。就如一个在沙滩上捡拾贝壳的小女孩,所拣选的未必是最美丽或极上等的海贝,但肯定是自己所喜爱,并认为足以珍藏与拿来与友人共赏的佳品。

选集中的作者,有从 30 年代就走上文学道路,栽培过无数

文坛新秀,对新华文艺界有重大影响的前辈,也有 50 年代至 70 年代的优秀作家,如大家所熟悉的柳舜、梁明广、长谣、秦淮、蓉子、周牧、英培安、潘正镭、吴垠、喀秋莎、林海玉、梁文福、柯思仁、林高、秦仪、林康等。而先驱作家柳北岸生前悼念曾经在新加坡生活了 10 年,把新加坡当“第二故乡”的中国散文大师秦牧的诗作《回敬您一束白蔷薇》以及现年 93 高龄,依然勤于笔耕的著名诗人、资深文艺编辑刘思的近作《太阳说的话》与《闲居》,更为本书添色生辉。

值得一提的是本书收录了不少具有浓厚的本土色彩的作品,折射出作家丰富的生活经验与深厚的思想感情,通过这些诗文,让中国友人更确实的了解新加坡人民的奋斗历史、声音和希望,这应是编者的终极意愿。

当然,任何选集的编者都难免有个人主观的准绳,蓉子女士也应有个人的美学考量,加上篇幅的限制,没有机会让中国朋友欣赏到其他著名作家和已故先驱作家如杏影、苗秀、姚紫等人的佳作,尤其是 80 后青年的诗文,所收甚少,确是美中不足之处。但愿在新、中两国建交 25 周年、新加坡独立 50 周岁时,热心支持新华文学的蓉子女士,能为新华文坛再编一本更有代表性的作品集,是为序。

(新加坡独立 45 周岁前夕)

(本文作者陈荣照先生为新加坡国立大学中文系前系主任,教授;谢克先生为《联合早报》文艺版前主编)

目 录

序一	陈燮荣
序二	谢 克 陈荣照

鱼尾狮之歌

吴 垠

鱼尾狮传奇	3
花事	4
去年冬天游绍兴(组诗)	5
秋瑾	5
兰亭	6
汉广(《诗经·周南》)	7
酒乡	7
青藤书屋	8
墙论(黑色新闻诗之一)	9
哭墙	9
哭吧! 亚洲	10

杜南发

传灯	11
----------	----

潘正镠

赤道走索	12
------------	----

林海玉

根的传奇	13
------------	----

春风桃李·····	14
梁文福	
忘了一把伞,在台北·····	15
岛·····	17
英培安	
悲歌·····	19
怀人·····	20
无题·····	21
柳 舜	
猫捕雀·····	24
方块·····	26
蓉 子	
人生(自传)·····	28
悼秦仪·····	29
曹 沫	
来生你若再为芙蓉·····	30
周 牧	
圆·····	33
周 粲	
收藏·····	36
二 炮	
时间的记忆·····	38
喀秋莎	
写给月季花·····	43
吹箫佬·····	45
记服役时期某次军事演习·····	46
长 谣	
观京奥会开幕式有感·····	49

发生在邻家的事·····	50
女儿出嫁了·····	52
写刘德海·····	53
重看《苏六娘》·····	54
刘 思	
闲居·····	56
太阳说的话·····	57
柳北岸	
回敬您一束白蔷薇·····	59
秦 淮	
十二生肖杂兴·····	62
祖国！我把四十年情歌唱给你听·····	64

城市交响曲

何 濛	
雕栏应犹在·····	71
残羹与美馐·····	72
活到老,做到老·····	74
潘正镭	
与曾经的自己散心·····	76
人气咖啡香·····	78
林海玉	
种子的呼唤·····	80
那一夜在老舍茶馆·····	83
蔡 萱	
礼法·····	85
烹饪之人·····	86
戏中苦乐·····	88

寻食 寻根·····	88
潮汕所见·····	89
戏中苦·····	90
异地取景·····	91
二哥蔡澜·····	93
蓉 子	
榴梿情结·····	97
月亮坐在山上·····	98
篱情·····	100
替人行孝·····	102
微笑·····	103
花前晨语·····	105
满园鲜花·····	106
母亲·····	108
梦里天涯·····	114
简 桥	
谈籍贯·····	121
丰子恺的词·····	123
低头看得破·····	124
写作人·····	126
歌颂“白旗袍”·····	127
牛车水原貌馆·····	128
周维介	
阅读的命运·····	130
完颜藉	
探病·····	132
幼 吾	
医生与方言·····	134

自宫·····	135
李永乐	
一把葱·····	137
读书·····	138
许文威	
长安随笔·····	141
安 琪	
哑谜·····	146
秦 仪	
吃与文艺·····	148
陈龙玉	
隔着梦,轻轻地叫你几声·····	150
朱添寿	
音·诗·思·····	153
北海道的雪·····	156
林 高	
好像历史连续剧·····	158
写到坟头上·····	159
三顾克拉码头·····	163
脚踏车上轻与重·····	167
柯思仁	
身为福建人·····	174
林 康	
告别·····	181
梁文福	
楼上花枝·····	185
再多一下下·····	187
亲热·····	188

妈妈的地址·····	190
感情的故乡·····	191
家事·····	196
古 琴	
“甘榜”六记 ·····	201
忆祖母·····	206
刘含芝	
家在汤申路·····	215
莫 邪	
自己的草地·····	220
周 粲	
捕捉上帝的笑声·····	223
彭 飞	
投资华文·····	230
笨驴·····	232
漠河极光的诱惑·····	234
鸽子咕咕,咕咕 ·····	238
柳 舜	
姚紫与《社会新闻》 ·····	244
绿叶不比红花俏·····	247
附: 作者简介 ·····	251
编后记 ·····	蓉 子 263

鱼尾狮之歌

吴 垠

鱼尾狮传奇

它是一条有狮头的大鱼
它是一头有鱼尾的巨狮
人们叫它：鱼尾狮

因此，在巨狮的内心
暗藏了海洋的浩瀚
因此，在大鱼的动脉
埋伏了森林的深广

它的头发
由多色的风和发亮的星
缤纷编织
它身上的大小鳞片
堆砌一颗颗晶白的盐粒
它水的吼声
来自浩瀚和深广

它是河岸的不倒
仰望者的高耸
它的头顶
由天上的雷霆充电

它的眼睛，永永远远
望向千里、万里外的
新加坡

花 事

只因听信
一朵小花
带来一则
山中的韵事

桃花的脸孔啊！
垂柳的腰肢啊！
叶子的眉毛
果实的笑声

一条熟悉的河流
在某个月明星疏的晚上
悄悄改了道

隔着石砌的围墙
倾听一夜遣徙的水声
时断时续
窄窄的耳道通向山中吗？
起身枕头已湿透